



**City of
Portland, Oregon**
Bureau of Development Services
FROM CONCEPT TO CONSTRUCTION

Ted Wheeler, Mayor
Rebecca Esau, Director
Phone: (503) 823-7300
Fax: (503) 823-6983
TTY: (503) 823-6868
www.portlandoregon.gov/bds

NAME
STREET ADDRESS
PORTLAND, OR

Kính gửi Chủ sở hữu Bất động sản,

Thành phố Portland trước đây đã gửi thư kèm theo hướng dẫn về việc đặt biển cảnh báo động đất trên Tòa nhà Đá Không được Gia cố (Unreinforced Masonry Building, URM) của bạn. Thư đó cũng giải thích về quy định mới yêu cầu chủ sở hữu thông báo cho người thuê tòa nhà rằng tòa nhà biết rằng tòa nhà này là một URM.

Hội đồng Thành phố Portland gần đây đã thay đổi một số yêu cầu về bảng hiệu và thông báo. Kể từ ngày 27 tháng 2 năm 2019:

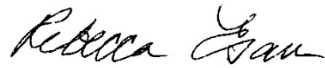
- Các đơn xin thuê và cho thuê cần có ngôn ngữ thông báo URM trước **ngày 1 tháng 6, năm 2020**
- Tòa nhà URM cần đăng bảng hiệu trước **ngày 1 tháng 11, năm 2020**
- **Chủ sở hữu tòa nhà URM KHÔNG bắt buộc** phải ghi lại tài liệu với Hạt Multnomah

Thành phố hiện đang tham gia vào một vụ kiện thách thức các yêu cầu về bản hiệu và thông báo cho người thuê. Tòa án có thể tiếp tục thay đổi sắc lệnh của Thành phố. Chúng tôi sẽ gửi thông tin cập nhật về bất kỳ phán quyết nào của tòa án khi chúng tôi nhận được chúng. Những cập nhật này cũng sẽ có sẵn trên trang web của chúng tôi tại đây:
www.portlandoregon.gov/bds/urm.

Chúng tôi cũng đang yêu cầu các bên liên quan tham gia vào nhóm làm việc của URM để thảo luận về các yêu cầu về trang bị địa chấn, các mốc thời gian và các cơ hội nhận tài trợ. Quan tâm muốn tham gia? Để biết thêm thông tin về nhóm làm việc, xin vui lòng liên hệ với Jonna Papaefthimiou tại urms@portlandoregon.gov hoặc (503) 823-3809.

Với bất kỳ câu hỏi nào khác, vui lòng liên hệ với Cục Dịch vụ Phát triển theo địa chỉ:
BDS.URMBuildings@portlandoregon.gov hoặc (503) 823-1302.

Trân trọng,



Rebecca Esau, Giám đốc

Cục Dịch vụ Phát triển (Bureau of Development Services)

Para ver este documento en español visite www.portlandoregon.gov/bds/URMinfo

Чтобы прочесть данный документ на русском, перейдите на

www.portlandoregon.gov/bds/URMinfo

要访问此文件的中文版，请登录 www.portlandoregon.gov/bds/URMinfo

Để truy cập tài liệu này bằng tiếng Việt, hãy vào www.portlandoregon.gov/bds/URMinfo

The City of Portland is committed to providing meaningful access.

For accommodations, modifications, translation, interpretation or other services, please call 503-823-7300, the TTY at 503-823-6868 or the Oregon Relay Service: 711.

Traducción e interpretación | Chuyển Ngữ hoặc Phiên Dịch

翻译或传译 | Письменный или устный перевод | 翻訳または通訳 | Traducere sau Interpretare

번역 및 통역 | Письмовий або усний переклад | Turjumida ama Fasiraadda

الترجمة التحريرية أو الشفوية | ການແປພາສາ ຫຼື ການອະທິບາຍ